

Obra dispersa:

Pablo Neruda retratado en sus papeles

Los dos últimos tomos de "Obras Completas de Pablo Neruda", de Hernán Loyola, rescatan textos hasta hoy ignorados.

VÍCTOR M. MANDUJANO

Treinta y cinco años han pasado desde que el profesor Hernán Loyola Guerra (1900) impartió cursos de literatura a varios cursos de felices adolescentes en el Liceo de Hombres N° 7 de Nueva. Aunque sus alumnos lo ignoraban, Loyola ya era una autoridad en



OPCIONAL.— Los "Obras Completas de Pablo Neruda" de Hernán Loyola, pueden ser adquiridos total o parcialmente.

Pablo Neruda. Con los años devino en uno de los más connotados expertos mundiales en la obra del poeta.

Residente en Italia de 1941 a 1944 (Salsaci, Isla de Cerdeña), Loyola está en Chile invitado por la Universidad Católica.

En su calidad de catedrático de Literatura Hispánica, dicta un seminario y continúa recopilando material para su trabajo más importante: "Obras Completas de Pablo Neruda" (Galaxia Gutenberg), en realidad, "Las más completas", ya que sus dos últimos volúmenes (IV y V) incluyen la papeletería y la obra dispersa dejada por el poeta, en su mayoría nunca publicada: Discursos, cartas, poemas escritos en servilletas, artículos para la Revista Claridad y el diario La Nación, entre otros, una

cuenta de un trabajo monumental que invita a profundizar en el legado nerudiano.

"Estos dos últimos volúmenes vieron la luz gracias a una afortunada circunstancia. Entre 1968 y 1969, por encargo del poeta, trabajé en la Biblioteca Central de la U de Chile en la 'Colección Neruda'. Allí elaboré su bibliografía activa: un inventario de todo lo que el había publicado en castellano y en traducciones. Para estas 'Obras Completas' ordené los materiales entre 1999 y 2002, incluyendo la llamada Nerudiana Dispersa", señala Loyola.

—¿Qué elementos relevantes destaca en esos últimos tomos?

"En el volumen IV está la producción desde 1915 hasta 1964, incluso el primer poema de Neruda: 'Saludo a la madrastra' (Trinidad Candia, la 'Madrasta', de 1915), una postal cuyo original conservo. También los cuadernos del liceo Nicolás Reyes (1920) en los que Neruda transcribió todos sus poemas escritos hasta entonces. Los cuadernos habían sido conservados por su hermana, Laura Reyes, quien me los prestó por algunos meses a fines de 1964. Tuve la afortunada idea de copiar todos los textos y en este volumen utilicé mi propia copia, la que Pablo vio, revisó y aprobó".

"Después viene la producción joven, lo que Neruda escribió para la Revista Claridad (1921-1927) y el 'Álbum Teresa' (cuyo nombre es leonora Viqueza), una de sus enamoradas, para quien el poeta escribió uno de esos poemas para su boda. Varios de esos textos aparecen por primera vez [y otros habían sido publicados por Loyola en los Anales de la Universidad de Chile].

"Entre otros contenidos, también



Jugarte en forma de tarjeta que se mueve al golpearlo hecho por Neruda.

podría destacar las crónicas que Neruda escribió desde Oriente para el diario La Nación (1927 a 1931). Son artículos increíbles, de una calidad extraordinaria, y algo que llamará la atención de los lectores que se asombran por primera vez a esta zona de la producción nerudiana: el famoso 'Acta' estos' (1935), escrito en Madrid. Un poema donde por primera vez Neruda responde los ataques que, desde 1933, recibió por parte de De Rokha y Vicente Huidobro. También conferencias, un texto breve llamado 'La copa de sangre', los discursos de Neruda senador y 'Poemas de la resistencia' (contra Dario Hübner y Ma'uenda)".

—¿Y en el segundo volumen?

"Lectos sueltos entre 1961 y 1973, incluyendo 'Comiendo en Hangaí', compuesto junto a Miguel Ángel Asturias; los documentos de la polémica entre Neruda y los intelectuales cubanos; su discurso de 1963

ante el Pen Club norteamericano (invitado gracias a una tenaz batalla de intelectuales encabezados por Arthur Miller), y otras secciones importantes, como un epistolario selecto, una sección de entrevistas (entre ellas una hecha por El Mercurio en 1926), otra con la escritora brasileña Clarice Lispector; La famosa entrevista del Canal 9 (con Julio Lanzaoli, Augusto Olivares, Emilio Philippe y Carlos Jorquera), y la indispensable entrevista con Rila Gaurbert. Además, notables traducciones hechas por el poeta".

—¿Qué es lo último que escribió Neruda?

"Dié a Homero Arce y a Matilde las últimas páginas de sus Memorias. Le iba a leer y trató de negarle autenticidad, diciendo que se trataba de inventos de Matilde y Miguel Otero Silva (excmos organizador de la edición). Sin embargo, puedo testimoniar que, ya en la clínica Santa María, Matilde tenía los papeles con las últimas cosas que había dictado Pablo, quien tenía un plan de redacción de sus memorias hasta mayo de 1974 y éstas debían tener por lo menos el doble de páginas. Faltan muchas figuras, personajes y situaciones, como el período posterior a su separación de Dolía del Carril y figuras como Rubén Azocar, Tomás Lago y Velocía Teitelboim. Asimismo, pensaba entregar siete libros (uno por cada década de su vida), que a la postre se convirtieron en siete libros póstumos. Recojo también los que seguramente fueron sus poemas finales: 'Autorretrato' y 'Hastaceña', un extraño manuscrito encontrado en su última libreta. Un texto conmovedor donde Neruda se asegura a sí mismo estar vivo, lo muy probable que haya sido escrito en la clínica. Es una especie de delirio, de irracionalidad: la última batalla. Por eso lo he puesto al cierre de todos sus textos".

Pablo Neruda retratado en sus papeles : [entrevistas] [artículo] Víctor M. Mandujano.

Libros y documentos

AUTORÍA

Loyola, Hernán, 1926-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2003

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Pablo Neruda retratado en sus papeles : [entrevistas] [artículo] Víctor M. Mandujano. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile